



**VICTORY**  
INNOVATIONS CO

## INSTRUKCJA OBSŁUGI



## ZAWARTOŚĆ ZESTAWU



1	OPRYSKIWACZ
1	KANISTER BATERIA
1	16.8V ŁADOWARKA
1	16.8V KLUCZYK DO DYSZY
1	DYSZY
<b>1.0</b>	
1.0	KANISTER
1.1	ZATRZASK
1.2	WŁĄCZ/WYŁĄCZ
1.3	WSKAZNIK BATERII
1.4	UCHWYT Z DYSZĄ
1.5	WEJŚCIE NA WĄŻ
1.6	KLUCZYK DO DYSZY
1.7	BATERIA
1.8	ŁADOWARKA

1.6



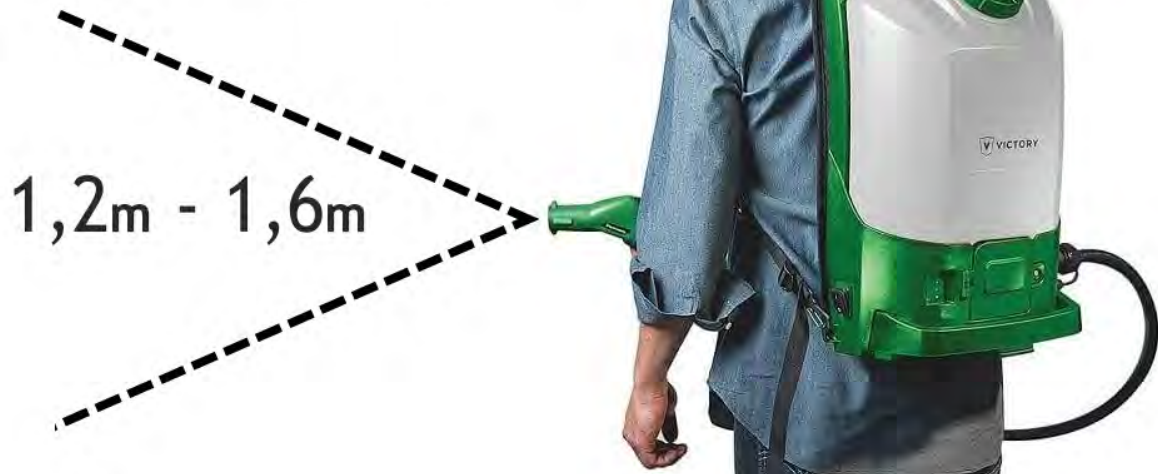
1.7



1.8



## Optymalny zasięg oprysku VP300ES



**ABY UNIKNĄĆ PORAŻENIA  
PRĄDEM NIE DOTYKAJ ANI  
NIE PRÓBUJ WKŁADAĆ  
NICZEGO DO DYSZY  
OPRYSKIWACZA.**

**OSTRZEŻENIE:** To urządzenie zawiera generator elektrostatyczny, który może zakłócać działanie wrażliwych urządzeń medycznych, takich jak rozruszniki serca, defibrylatory lub podobne urządzenia. **NIE** używaj opryskiwacza w odległości mniejszej niż 3 metry od takich urządzeń medycznych. Skontaktuj się z lekarzem przed operacją, jeśli nie masz pewności, czy praca opryskiwacza nie będzie kolidować z urządzeniami medycznymi.

**OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie próbuj naprawiać opryskiwacza na własną rękę ani uzyskiwać dostępu do jego wewnętrznych elementów. W celu naprawy opryskiwacza zawsze kontaktuj się z dystrybutorem lub jego przedstawicielem.

Ogólne zasady bezpieczeństwa - dla wszystkich opryskiwaczy akumulatorowych

**OSTRZEŻENIE:** Przeczytaj i zrozum wszystkie instrukcje. Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i / lub poważne obrażenia ciała.

### PAMIĘTAJ:

- Utrzymuj miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone.
- Nie używaj opryskiwacza bezprzewodowego w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Bezprzewodowe rozpylacze wytwarzają iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- Trzymaj osoby postronne, dzieci i osoby odwiedzające z dala podczas obsługi opryskiwacza bezprzewodowego. Nie pozwól by cokolwiek cię rozpraszało w trakcie pracy

**PRĄD - NA CO UWAŻAĆ:**

- **UWAGA:** Aby uniknąć porażenia prądem, nie dotykaj ani nie wkładaj niczego do dyszy.
- Wszystkie opryskiwacze z wbudowanymi akumulatorami lub oddzielnym akumulatorem należy ładować tylko za pomocą przeznaczonych do tego ładowarki. Ładowarka, która może być odpowiednia dla jednego typu baterii, może stwarzać ryzyko pożaru, gdy jest używana z inną baterią.
- Opryskiwacz należy używać wyłącznie z przeznaczonym do tego akumulatorem. Stosowanie innych baterii może spowodować zagrożenie pożarem.

**JAK NIE STWARZAĆ ZAGROŻENIA DLA SIEBIE I INNYCH:**

- Zachowaj czujność, uważaj na to, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas obsługi opryskiwacza bezprzewodowego. Nie używaj opryskiwacza bezprzewodowego, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.
- Chwila nieuwagi podczas obsługi opryskiwacza bezprzewodowego może skutkować poważnymi obrażeniami ciała,
- Unikaj przypadkowego uruchomienia. Przed włożeniem akumulatora upewnij się, że przełącznik jest zablokowany lub wyłączony
- Wkładanie akumulatora do narzędzia z palcem na włączniku grozi wypadkiem.
- Nie sięgaj zbyt daleko. Przez cały czas utrzymuj właściwą postawę i równowagę. Właściwa postawa i równowaga pozwalają na lepszą kontrolę narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Używaj sprzętu ochronnego. Zawsze należy stosować się do wszelkich wymagań dotyczących odzieży ochronnej, okularów, rękawic, masek na twarz lub respiratora, które są wymagane na etykiecie preparatu.

**STOSOWANE ŚRODKI**

- Opryskiwacz elektrostatyczny najlepiej współgra ze środkami chemicznymi opartymi na wodzie.
- **NIE WLEWAJ DO KANISTRA ANI NIE PRÓBUJ STOSOWAĆ ŻADNYCH ŁATWOPALNYCH CIECZY**
- Nie używaj płynów na bazie oleju.
- Przechowuj stosowane preparaty w ich oryginalnym oznakowanym pojemniku.
- Upewnij się, że preparat jest stosowany wyłącznie w ścisłej zgodności z etykietą preparatu, a także z przepisami i regulacjami obowiązującymi w twoim kraju.
- Nie używaj preparatów łatwopalnych lub opartych na oleju.

**JAK DBAĆ O SPRZĘT:**

- Nie używaj opryskiwacza jeżeli jest zepsuty lub w jakikolwiek sposób uszkodzony.
- Nie modyfikuj opryskiwacza poprzez dodawanie lub usuwanie jego części.
- Nie ograniczaj obszaru wlotu powietrza do silnika.
- Nie wkładaj niczego do dyszy wylotowej.
- Nie pozwalaj, aby maszyna pracowała bez nadzoru.
- Nie stawaj w wodzie ani nie trzymaj opryskiwacza nad nią podczas pracy.
- Nie używaj na zewnątrz podczas deszczu.
- Nie używaj opryskiwacza, jeśli przełącznik nie włącza lub wyłącza go. Bezprzewodowy opryskiwacz, którego nie można kontrolować za pomocą przełącznika, jest niebezpieczny i musi zostać naprawiony
- Wyjmij akumulator z opryskiwacza lub zablokuj / wyłącz go przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, uzupełnieniem zbiornika lub odłożeniem po skończonej pracy. Dzięki temu zmniejszysz ryzyko przypadkowego uruchomienia opryskiwacza bezprzewodowego.
- Nieużywane urządzenie przechowuj poza zasięgiem dzieci i innych nieprzeszkolonych osób. Opryskiwacze bezprzewodowe są niebezpieczne w rękach niedoświadczonych użytkowników.
- Gdy akumulator nie jest używany, należy trzymać go z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak: spinacze biurowe, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą łączyć się między terminalami. Zwarcie razem biegunów akumulatora może spowodować iskry, oparzenia lub pożar.
- Do czyszczenia opryskiwacza używaj mydła, wody i wilgotnej szmatki. Aby wyczyścić elementy wewnętrzne, przepuść przez niego cały kanister z czystą wodą.

## Ważne instrukcje bezpieczeństwa dotyczące akumulatorów

Twój bezprzewodowy opryskiwacz od Victory Innovations wykorzystuje akumulator litowo-jonowy o napięciu 16,8 V. Akumulator nie jest w pełni naładowany po wyjęciu z kartonu. Przed użyciem akumulatora i ładowarki przeczytaj poniższe instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Następnie postępuj zgodnie z opisanymi procedurami ładowania.

**UWAGA:** Bateria zastosowana w tym urządzeniu może stwarzać ryzyko pożaru lub poparzenia chemicznego w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z nią. Nie demontować, nie przechowywać w ekstremalnie wysokich lub niskich temperaturach.

Trzymać z dala od dzieci. Nie rozmontowywać. Nie wrzucać do ognia.

Nie próbuj rozbierać baterii na części ani usuwać jakichkolwiek elementów wystających z biegunów baterii. Akumulator i ładowarka nie zawierają części, które mogą być naprawiane przez użytkownika - jedyne co należy zrobić przez utylizacją baterii to zabezpieczyć odsłonięte styki taśmą izolacyjną, aby zapobiec zwarcia.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Ryzyko porażenia prądem. Nigdy nie próbuj otwierać akumulatora z jakiegokolwiek powodu. Jeśli opakowanie akumulatora jest pęknięte lub uszkodzone, nie wkładaj go do ładowarki. Może to spowodować porażenie prądem.

**UWAGA:** Zagrożenie pożarowe. Nie przechowuj ani nie przenoś baterii tak, aby metalowe przedmioty mogły zetknąć się z odsłoniętymi złączami baterii. Na przykład: nie należy umieszczać baterii w fartuchach, kieszeniach, skrzynkach na narzędzia, pudełkach na zestawy produktów, szufladach itp.; z luźnymi gwoździami, śrubami, kluczami itp.

**UWAGA:** Akumulator musi być dobrze przymocowany do bezprzewodowego opryskiwacza. W przeciwnym razie może się wysunąć z uchwytu i upaść na ziemię.

- Nie spalaj akumulatora, nawet jeśli jest poważnie uszkodzony lub całkowicie zużyty. Akumulator może eksplodować w ogniu.
- Ładuj akumulatory tylko za pomocą ładowarki Victory Innovations.
- NIE chlapać ani nie zanurzać w wodzie lub innych płynach.
- Nie przechowuj ani nie używaj opryskiwacza i akumulatora w miejscach, w których temperatura może osiągnąć lub przekroczyć 40C (takich jak szopy lub metalowe budynki latem).
- **Uszkodzone akumulatory należy poddać recyklingowi.**
- Transport baterii może spowodować pożar, jeśli końcówki baterii przypadkowo zetkną się z materiałami przewodzącymi, takimi jak klucze, monety, narzędzia ręczne i tym podobne.
- Przepisy Departamentu Transportu Stanów Zjednoczonych dotyczące materiałów niebezpiecznych (HMR) zabraniają przewożenia akumulatorów w samolotach (tj. zapakowanych w walizki i bagaż podręczny), JEŚLI nie są one odpowiednio chronione przed zwarcie. Podczas transportu pojedynczych akumulatorów należy upewnić się, że styki akumulatora są zabezpieczone i dobrze izolowane od materiałów, które mogą się z nimi zetknąć i spowodować zwarcie.

## Ważne instrukcje bezpieczeństwa dotyczące ładowarek do akumulatorów

**ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE:** Niniejsza instrukcja zawiera ważne wskazówki dotyczące bezpiecznego korzystania z ładowarek do akumulatorów. Przed użyciem ładowarki przeczytaj wszystkie instrukcje i oznaczenia ostrzegawcze na ładowarce, akumulatorze i produkcie korzystającym z akumulatora.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym. Na stykach ładowania występuje napięcie 120 woltów. Nie dotykać przedmiotami przewodzącymi prąd.

**OSTRZEŻENIE:** Ryzyko porażenia prądem. Nie pozwól, aby płyn dostał się do ładowarki.

**UWAGA:** Ryzyko oparzenia. Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, ładuj tylko akumulatory od Victory Innovations. Inne rodzaje baterii mogą wybuchnąć, powodując obrażenia ciała i inne uszkodzenia.

**UWAGA:** Czasami, gdy ładowarka jest podłączona do źródła zasilania, odsłonięte styki ładowania wewnątrz ładowarki mogą zostać zwarte przez obcy materiał. Obce materiały przewodzące, takie jak między innymi włóknina stalowa, folia aluminiowa lub wszelkie nagromadzone cząsteczki metaliczne, należy trzymać z dala od wnętrza ładowarki. Zawsze odłączaj ładowarkę od źródła zasilania, gdy w komorze nie ma akumulatora. Odłącz ładowarkę przed przystąpieniem do czyszczenia.

**NIE** próbuj ładować akumulatora za pomocą innych ładowarek niż wymienione w niniejszej instrukcji. Ładowarka i akumulator są specjalnie zaprojektowane do współpracy.

Te ładowarki nie są przeznaczone do innych celów niż ładowanie akumulatorów Victory Innovations. Każde inne użycie może spowodować ryzyko pożaru lub porażenia prądem. Nie wystawiaj ładowarki na deszcz lub śnieg.

Podczas odłączania ładowarki ciągnij za wtyczkę, a nie za przewód. Zmniejszy to ryzyko uszkodzenia wtyczki i przewodu elektrycznego.

Upewnij się, że przewód jest umieszczony w taki sposób, aby nie można było na niego nadepnąć, potknąć się niego ani w inny sposób narażać go na uszkodzenia mechaniczne.

Nie używaj przedłużacza, chyba że jest to konieczne. Użycie niewłaściwego przedłużacza może spowodować ryzyko pożaru lub porażenia prądem.

Dla bezpieczeństwa przedłużacz musi mieć odpowiedni rozmiar przewodu. Im mniejszy, tym większa pojemność kabla. W przypadku korzystania z więcej niż jednego przedłużacza na całkowitą długość, upewnij się, że każde pojedyncze przedłużenie zawiera co najmniej minimalny rozmiar przewodu.

#### **Zalecany minimalny rozmiar przewodu dla przedłużaczy:**

##### **Długość kabla:**

7.6 m, 15.2 m, 22.9 m, 30.5 m, 38.1 m, 45.7 m, 53.3 m,

##### **Grubość kabla (w skali AWG)**

18, 18, 16, 16, 14, 14, 12

Nie kładź żadnych przedmiotów na ładowarce ani nie umieszczaj ładowarki na miękkiej powierzchni, która może zablokować otwory wentylacyjne i spowodować nadmierne ciepło wewnętrzne. Umieść ładowarkę z dala od wszelkich źródeł ciepła. Ładowarka jest wentylowana przez szczeliny w górnej i dolnej części obudowy.

Nie używaj ładowarki z uszkodzonym przewodem lub wtyczką - natychmiast je wymień.

Nie używaj ładowarki, jeśli została silnie uderzona, upuszczona lub w jakikolwiek inny sposób uszkodzona.

Przed przystąpieniem do czyszczenia odłącz ładowarkę od gniazdka sieciowego. Zmniejszy to ryzyko porażenia prądem. Wyjęcie akumulatora nie zmniejszy tego ryzyka.

**NIGDY** nie próbuj łączyć ładowarek ze sobą.

Ładowarka jest zaprojektowana do działania na standardowym zasilaniu domowym (120 lub 240 V) z odpowiednią dla danego kraju wtyczką.

#### **Instrukcja obsługi**

1. Aby rozpocząć korzystanie z plecaka elektrostatycznego Victory, najpierw naładuj akumulator Victory 16,8 V, wkładając go do ładowarki i podłączając ładowarkę do gniazdka ściennego.
2. Podłącz ładowarkę do gniazdka ściennego, aż lampka ładowania zapali się na obudowie ładowarki (poziom mocy) największa kropka oznacza pełne naładowanie najmniejsza kropka oznacza niski poziom naładowania baterii



3. Gdy ładowarka wskazuje, że bateria jest w pełni naładowana, można ją wyjąć z ładowarki
  - a. Włóż baterię do plecaka
  - b. Aby otworzyć drzwiczki baterii, obróć gałkę drzwi w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż drzwi się otworzą (do tyłu) i zablokują
4. Dopasuj rowki akumulatora, a następnie popchnij akumulator do przodu (powinieneś usłyszeć charakterystyczne kliknięcie)
5. Aby zamknąć drzwi, dokręć pokrętło zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż nie będzie już można go przekręcić.

**WAŻNE:** Drzwiczki muszą być zamknięte przez cały czas, gdy używany jest opryskiwacz plecakowy, brak zamknięcia komory baterii może spowodować awarię baterii, jeśli bateria ulegnie zamoczeniu.

Zalecane przed napełnieniem zbiornika:

**WAŻNE:** Odblokuj blokadę zbiornika z plecaka, unosząc do góry i na zewnątrz od podstawy plecaka. Napełnij zbiornik z roztworem przed włożeniem zbiornika z powrotem do obudowy plecaka.



#### Aby włożyć dyszę

- Wyjmij baterię z urządzenia.
- Włóż dyszę do kluczyka tak, aby wypustki na dyszy i rowki na kluczu zrównały się.
- Kluczyk wraz z dyszą umieść w lufie opryskiwacza
- Wciśnij i obróć klucz o 90 stopni w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Kliknięcie zasygnalizuje, że dysza jest na swoim miejscu.
- Kiedy skończysz, wyjmij kluczyk z lufy.

#### Aby wyjąć dyszę z lufy pistoletu:

- Wyjmij baterię z urządzenia.
- Włóż załączony w zestawie kluczyk do lufy opryskiwacza.
- Obracaj kluczyk, aż wypustki na dyszy i rowki na kluczu zrównają się.
- Kiedy szczeliny kluczyka i wypustki dyszy są ustawione w jednej linii, klucz zostanie całkowicie włożony do lufy.
- Aby poluzować, a następnie wyjąć dyszę z lufy, przekręć kluczyk w lewo o 90 stopni.
- Wyjmij kluczyk z lufy.



### Aby zmienić nastawienie dyszy na inną ilość mikronów:

- Wyjmij baterię z urządzenia.
- Włóż załączony w zestawie klucz do lufy opryskiwacza.
- Obracaj klucz, aż wypustki na dyszy i rowki na kluczu zrównają się. Kiedy szczeliny kluczyka i wypustki dyszy są ustawione w jednej linii, klucz zostanie całkowicie włożony do lufy.
- Obracaj kluczykiem w prawo, aby przechodzić na kolejne nastawienia dyszy. Dysza z pionowym wcięciem pośrodku to ta o największej ilości mikronów (110). Obracaj kluczykiem zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż usłyszysz kliknięcie - to sygnalizuje zmianę nastawienia.
- Kiedy skończysz wyjmij klucz z lufy.

### LEDOWY WSKAŹNIK POZIOMU NAŁADOWANIA BATERII

- Po całkowitym naładowaniu zapalą się cztery diody LED
- Każda lampka wskazuje 20% pozostałej mocy baterii
- Kiedy najniższa dioda LED zmieni kolor na czerwony, pozostanie tylko 20% mocy baterii.**
- Plecak jest wyposażony w baterię 3400 mAh
- Victory posiada w swojej ofercie akumulator o większej pojemności 6400 mAh

**CZAS PRACY: 3400mAh (4 godziny)**

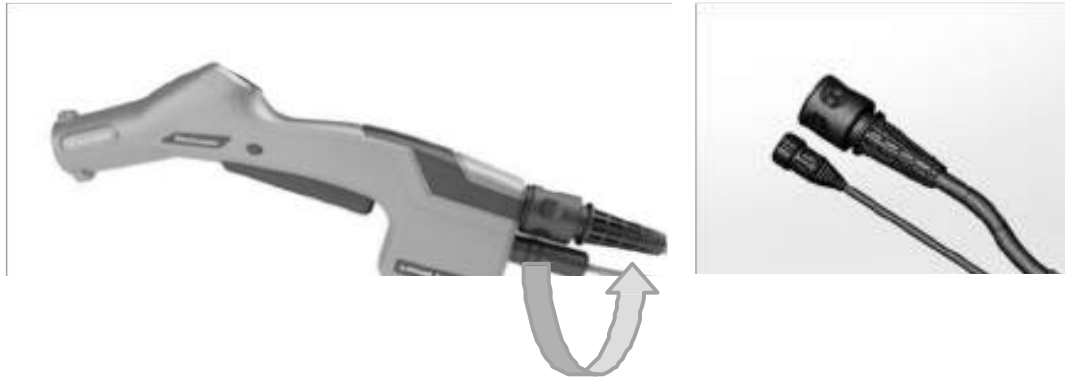
**6400mAh (8 godziny)**





**WAŻNE: WYJMOWANIE WĘŻA ELEKTROSTATYCZNEGO I UCHWYTU Z PLECAKA**

- Wyłącz przełącznik zasilania (umieszczony) na korpusie plecaka
- Wyjmij baterię
- Aby usunąć przewód wodny z rączki pistoletu elektrostatycznego, pociągnij szybkozłącze, aby je zdjąć
- Aby odłączyć połączenie elektryczne, wciśnij metalowy języczek sprężynowy do wewnątrz, aż przewód elektryczny zostanie zwolniony

**Jak czyścić plecak?**

- Wyłącz plecak
- Wyjmij baterię
- Zdejmij kanister z obudowy plecaka
- Dodaj: Czystą wodę do zbiornika, a potem zakręć go
- Ponownie zainstaluj zbiornik w podstawie plecaka
- Włącz zasilanie
- Przepuść wodę przez każde z 3 nastawień dyszy (przeznacz na każde około 1 minutę)
- Dysza 3 w 1 ma trzy różne nastawienia (110 mikronów) (80 mikronów) (40 mikronów)

Aby zmniejszyć ryzyko zablokowania, zalecamy, aby co kilka dni użytkowania przepuścić przez urządzenie zbiornik napełniony wodą, aby wypłukać wszelkie pozostałości po chemikaliach, które mogły się pojawić.



Przełącznik (Włącz / Wyłącz)



Drzwiczki od baterii



Śrubka mocująca drzwiczki



Kanister



Zatrask



Otwór w kanistrze



Nakrętka od kanistra



Obudowa z uchwytem



Ledowy wskaźnik poziomu baterii



Wąż elektrostatyczny z uchwytem



Szybkozłącza

### Czyszczenie opryskiwacza elektrostatycznego

Do czyszczenia wewnętrznych komponentów opryskiwacza najlepiej zakupić drugi kanister, by ten mógł pracować wyłącznie na czystej wodzie lub specjalnych środkach czyszczących. Odłącz zbiornik magazynowy od opryskiwacza i zakręć go załączoną w zestawie nakrętką, aby zabezpieczyć roztwór, gdy nie jest używany.

Zapoznaj się z etykietą stosowanego środka dezynfekującego, aby wiedzieć jak dokładnie go zabezpieczyć i przechowywać, gdy nie jest używany.

### Czyszczenie dyszy

Jeśli dysza zostanie zatkana, zanurz ją w gorącej wodzie z mydłem i przedmuchaaj sprężonym powietrzem, aby usunąć zator. Przykład poniżej brudnej dyszy nr 1 i czystej dyszy nr 2. Dysza nr 1 nie została właściwie wyczyszczona po użyciu. Jeżeli dysza nie jest czyszczona przez dłuższy czas, lub jest czyszczona nieprawidłowo, zaczną się w niej gromadzić resztki chemikaliów. Nagromadzenie osadu skutkuje obniżeniem ciśnienia pompki i zmniejszeniem natrysku.

#1 Dysza (zabrudzona)



#2 Dysza (czysta)



## Roczna gwarancja

VICTORY naprawi lub wymieni bezpłatnie wszelkie usterki spowodowane wadliwymi materiałami lub wadami wykonania przez okres jednego roku od daty zakupu. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń części spowodowanych normalnym zużyciem lub niewłaściwym użytkowaniem narzędzia. Aby uzyskać więcej informacji na temat zakresu gwarancji i naprawy gwarancyjnej, napisz do nas na adres [biuro@green-cleanic.pl](mailto:biuro@green-cleanic.pl). Niniejsza gwarancja nie obejmuje szkód spowodowanych naprawą lub próbą naprawy przez innych. Niniejsza gwarancja daje użytkownikowi określone prawa, ale mogą mu przysługiwać inne prawa, które różnią się w zależności od stanu lub prowincji.

**BEZPŁATNA WYMIANA ETYKIET OSTRZEGAWCZYCH:** Jeśli etykiety ostrzegawcze staną się nieczytelne lub ich brakuje, napisz do nas na adres [biuro@green-cleanic.pl](mailto:biuro@green-cleanic.pl) w celu bezpłatnej wymiany.

## Certyfikaty:



Zapoznaj się z naszymi filmami instruktażowymi na kanale Youtube:

<https://www.youtube.com/watch?v=gT-t5t371EY>